SONATA IN B FLAT MINOR

Opus 35

Paris: Troupenas (891) 1840
Leipzig: Breitkopf & Härtel (6329) 1840
London: Wessel (3549) 1840

Composed 1837–39
Brown 128
Chominski & Turlo 202

Leipzig: Breitkopf & Härtel (6488) [after 1841] 35-BH-7 M211.C54 S


CAPTION TITLE: none.

SUB-CAPTION: p. 2, ‘MARCHE | FUNÈBRE.’; p. 3, the same.

HEADLINE: versos, ‘SECONDO.’; rectos, ‘PRIMO.’.

FOOTLINE: pp. 2–5, ‘6488 (a)’.

ADVT: p. [6]. ‘PIANOFORTE WERKE ZU VIER HÄNDEN | im Verlage von BREITKOPF & HÄRTEL in Leipzig.’ No Chopin works are listed.

STAMPS: publisher, style BH/I and BH/J (see Appendix 8).

1. Date: The plate number corresponds to 1841 (Deutsch, p. 9).
2. The advt lists four-hand arrangements of Wagner’s Tristan und Isolde (ca 1860) and Lohengrin (ca 1866).

Leipzig: Breitkopf & Härtel (8728) [1872-73] 35-BH-6

The transcription of this title page is the same as that of 35-BH-3, except here the fourth line is “DE” (instead of “de”).


CAPTION TITLE: p. 3, ‘MARCHE FUNÈBRE. » Fr. Chopin.’.


PLATES: See note 2.

STAMPS: publisher, style BH/I (see Appendix 8); dealer, Roothaan, Amsterdam.

1. Date: currency inference (date code c3, p. 17).
2. In the description of 35-BH-4 above, three differences are noted between the plates of that score and those of 35-BH-3. They can be summarized by considering three corresponding questions: (i) p. 1, system 4, bar 3, accent on beat 4? (ii) same system, bar 5, accent on beat 3? (iii) p. 5, last system, bar 1, C in right hand in beat 1? For 35-BH-3 (the first of the B&H issues chronologically) the answers are yes, yes, yes. For 35-BH-4 the answers are no, no, no. For 35-BH-6 (the last chronologically) the answers are no, yes, yes. The second and third issues are evidently based on the original plates (35-BH-3), but in each case changes were made.
For the plates of the Troupenas edition of the extract (35-Bra-2) the answers are yes, yes, yes, so it is reasonable to assume that this is what was originally intended; it is in fact what we see in 35-BH-3. There is no obvious reason for all three features having been intentionally removed in 35-BH-4. In 35-BH-6, although one was overlooked, two of them were restored.